

中国与老挝媒体合作探究

李庆林 广西大学新闻传播学院教授、传播学博士
张 帅 广西大学新闻传播学院2017级硕士研究生

2019年2月20日在北京举行的中国—东盟媒体交流年开幕式上,国家主席习近平在贺信中强调,媒体作为开展交流合作、促进民心相通的桥梁,可以为中国—东盟关系发展发挥更大作用。在东盟国家当中,老挝与中国地缘相近、制度相同、信念相通,随着“一带一路”倡议的顺利推进,两国在媒体合作领域,也呈现出日益紧密的态势。

一、报刊杂志的合作

老挝信息文化旅游部公布的数据显示,当前老挝共有144家新闻出版机构,其中包括4家专供政府机关阅览的简报机构,29家报社和111个杂志社,有老挝文与外文之分。最主要的老挝文报纸包括《人民报》《巴特寮报》《人民军报》和《新万象报》等;最主要的外文报纸包括法文刊《革新周报》和英文刊《万象时报》《KPL新闻》等。老挝《人民报》、巴特寮通讯社、《万象时报》作为老挝国家的主流媒体,在老挝国内有着较高的公信力,在与中国交往的过程中,这三家媒体也发挥着极为重要的作用。

《人民报》作为老挝人民革命党中央机关报,其前身是《自由老挝报》,1950年为统一战线抵御法国殖民而诞生。如今,报刊的内容和形式发生了很大的变化,成为了老挝人民革命党的喉舌,从月刊发展成为周刊,影响力也越来越大,发行量从最初创办时每月一千份发展到现在每日发行两万余份。《人民报》与中国《人民日报》达成了多项新闻合作项目。

巴特寮通讯社成立于1968年,“巴特寮”在老挝语中即“老挝人的土地”或“老挝人的老挝”的意思。1999年,巴特寮通讯社创办了《巴特寮报》及英法双语的《每日消息》。作为国营新闻机构,巴特寮通讯社在老挝国内影响力较大,《巴特寮报》在老挝新闻传播上起着举足轻重的作用。巴特寮通讯社成立之初,中国从稿件、设备到

技术提供了大量的援助。巴特寮通讯社与中国新华社在信息交换、业务交流等方面有着长久的合作关系。在2013年的东盟与中日韩10+3媒体合作研讨会上,老挝巴特寮通讯社社长表示,《巴特寮报》每天至少都会有3篇关于中国的稿子。^①2018年10月24日,新华社社长蔡名照在北京会见了巴特寮通讯社社长,双方签署了新的合作协议,在已有的合作基础上,将进一步加强文字和图片的合作,并逐步拓宽在音频、新媒体等方面的合作。^②除了与新华社进行合作外,巴特寮通讯社还与中国国际广播电台签订合作协约,在新闻资源互换共享、采访报道策划实施、人员培训往来等方面展开合作;与华为科技、亚太卫星合作,建设信息与通信的基础设施,为通讯社新闻制作提供技术支持等等。

《万象时报》由老挝新闻文化部于1994年牵头创办,创办初衷是为了更好地进行外宣工作,报刊的内容主要以报道老挝国内外大事、解读政策信息为主。《万象时报》起初是一份周报,2004年改为每日发行。《万象时报》作为当前老挝国内最大的英文日报,发行量为每期5000份,每周出版6期,主要面向泰国、越南、柬埔寨、澳大利亚、新西兰、美国、加拿大、俄罗斯等国家。云南日报报业集团则与《万象时报》携手共办《中国·云南》(英文)新闻专刊,并于2015年12月23日在老挝首都万象首发。该专刊主要以报道中国、推介云南为主,让老挝民众真实全面地了解中国、了解云南,以此增进两国友谊,推动两国经济社会的共同发展。这是《云南日报》深入推进互信、互助、互惠的中国—老挝全面战略合作伙伴关系的具体实践,是共商、共建、共享“一带一路”的具体行动。

老挝华文媒体发展相对滞后,直到2013年才由老挝中华总商会会长姚宾创办了《老挝中文报》,主要刊登社区新闻与商业资讯。由于没有在老挝新闻文化部备案,



老挝国内最大的英文日报《万象时报》

《老挝中文报》属于一份非正式华文报纸，是老挝华文报纸的雏形。凭借着创办《老挝中文报》的基础与经验，2018年2月姚宾牵头创办《中华日报》，与老挝巴特寮通讯社、中国《人民日报》等签订合作协议，自此起老挝才有了第一份真正意义上的华文报纸。报纸最初以电子刊的形式每日更新，纸质版报纸每半月一期，主要为老挝华人华侨提供中文信息服务。《中华日报》成为中国—老挝媒体合作的重要力量。

为了更好地促进中国与老挝两国交流，向老挝乃至东南亚地区介绍云南、宣传中国，2005年由国务院新闻办主管、云南省委外宣办主办的《占芭》杂志创刊。对于《占芭》杂志的创办，老挝各方积极配合，老挝新闻文化部大众媒体局帮助杂志顺利完成注册，办理发行许可证，老挝海关总署还为杂志办理了免税通关过境手续。目前杂志每期发行11500份，发行覆盖老挝的17个省、142个县市区，在老挝各级政府和各航空线上，均能看到《占芭》杂志的身影。

二、广播电视的合作

相比东盟其他国家，老挝电视业起步较晚，1983年12月老挝国家电视台才正式成立，这也是老挝国内第一家电视台。据不完全统计，截至2018年10月老挝国内电视能收到40多个海外电视频道，其中中国数字电视频道有8个，包括中国央视新闻频道、综合频道、电影频道、新华社英语电视台、新华新闻电视网、湖南电视台、云南电视台、凤凰卫视等。^③

老挝国家新闻广播电台于1960年8月成立，这是老

挝创办的第一家国家电台。老挝国家广播电台现有5个频道，其中，2015年12月汉语广播开播，每晚通过中波567KHz、短波6130KHz向全球广播30分钟的中文节目。

据老挝信息文化旅游部的数据显示，老挝现有63家电台和37家电视台，全国广播信号覆盖率达到95%，电视信号触达率达到80%。2015年11月在中国帮助下老挝一号卫星发射成功，卫星电视信号逐步覆盖全国。

近年来，中国与老挝两国在广播电视行业的合作不断深入。2014年11月，老挝国家电视台与中央电视台、广西人民广播电台签订新闻服务协议，双方在新闻内容、视频数据、设备技术、人员培训等方面进行合作。2015年12月，中国国际广播电台与老挝巴特寮通讯社签署合作协议，双方将加强人员交流，通过新闻资源互换与共享丰富双方的报道内容，有计划地实施新闻采访和策划活动。

据驻老挝大使馆经济商务参赞处介绍，自2015年1月开始，中国政府就开始援助老挝国家电视台3频道，包括提供技术合作项目，更新和维修电视台演播室和发射机房等软硬件设施，并对相应人员进行培训。项目一直持续到2017年1月，这极大地提高了老挝电视节目的质量和水平。

2015年10月，云南广电传媒集团与东南亚多家影视机构构建“南丝路影视联盟”，其中包括与老挝国家电视台签订协议。老挝国家电视台台长本窖表示，通过与云南广电传媒的深入合作，双方优势互补、互利共赢，老挝国家电视台将会制作出更多节目，共同制作的影视节目将会更加增进两国人民间地相互了解，促进两国友谊进一步发展。

2016年9月，广西人民广播电台与老挝国家电视台在中国—东盟广播影视合作圆桌会议上签署了《中国动漫》合作协议。同年10月，《中国动漫》在老挝国家电视台作为新栏目开播，这是两台继合办《中国剧场》后再次联手成果。

从2016年起，中国与老挝媒体合作的步伐开始迈进了电影行业。在老挝取景拍摄的《湄公河行动》于2016年9月在中国上映，掀起了一股热潮。2016年12月首届澜湄国际电影周在西双版纳举行，2018年9月第二届澜湄国际电影周在昆明举行，老挝作为澜湄流域国家自然也参与其中。在澜湄国际电影周的影响和推动下，2018年2月，中国与老挝两国首部合作的电影《占芭花开》在老挝万象进行

首映,标志着两国在影视合作上有了新突破。

2018年11月,老挝国家电视台及其节目制作单位AB传媒服务有限公司的相关负责人一同来到湖南广播电视台,双方就如何推动老挝国家电视台节目品质及节目收视率进行了深入探讨与交流,最终达成合作共识,包括共同制作符合老挝国家人文及娱乐特色的电视节目,为老挝国家电视台提供专业培训,合拍《湘商闯老挝》等中老文化纪录片,实现重大活动、晚会及大型节目资源共享互通,湖南电视台还赠与了老挝国家电视台许多优质节目资源,包括《快乐大本营》《我是歌手》《新闻大求真》,这标志着中国与老挝两国在广电合作上由边疆深入到内地,迈上新台阶。

三、互联网络的合作

老挝邮电部是老挝国内主要负责信息政策、通信设施、网络安全等方面的职能部门。据老挝邮电部公布的数据显示,2017年老挝拥有移动电话用户370万人,活跃的互联网用户数量达到270万。2015年老挝的3G信号传输基站数量为3874个,2016年有4095个,2017年达到了4668个,全国78%的村庄都能够上网。老挝的4G网络也在逐步建立,2015年只有295个4G基站,2016年有464个,2017年达到1748个,这意味着老挝全国43%的村庄都能接入高速互联网。在万象等老挝大城市中,移动互联网用户都会有多台手机,不同手机又承担着不同的责任,包括商务往来、家庭联系、上网娱乐等。

互联网络的不断发展直接影响了传统报刊的发行量,新媒体日益受到重视。《老挝邮报》(Lao Post)作为一家由老挝与泰国共创的在线新闻网站,内容涵盖老挝国内外新闻,月浏览量超过90万,在老挝有着很大的受众群,这是老挝国内办得较好的一个新闻网站。巴特寮通讯社、老挝国家广播电台、《人民报》、《新万象报》、《社会经济报》、《革新者报》等当地主流媒体,通过设立官方网站方便人们在线阅读,并发布部分报纸未刊登的新闻信息。

由于基础设施不完善、技术落后和人才短缺等问题的存在,老挝当前互联网发展程度还不算高,其移动通信和上网费用相对中国而言还比较昂贵。当前,中国与老挝也正积极寻求互联网新媒体领域的合作与发展。中国新闻社云南分社在新媒体方面积极探索,创办微信公众号“掌中寮”,为华人群体提供有关老挝政治、经济、文化等方面的最新资讯。截至2018年12月,“掌中寮”共发布原创文

章38篇,最早的一篇推送文章是在2016年11月2日;“掌中寮”在搜狐媒体版公号中发布文章46篇,阅读量6.9万次。“掌中寮”还开办了自己的熊掌号,共有83名粉丝关注。“掌中寮”微信公众号和熊掌号都保持着更新状态,而在搜狐媒体版公号中最近的一次更新则停留在了2018年1月12日。“掌中寮”关注度不高,一方面是“掌中寮”自身宣传力度不高,使得知名度不高,另一方面是国人对于老挝国家的关注程度并不算高,许多基本的信息都能通过主流媒体获取,“掌中寮”没能做出特色。但随着中国与老挝两国合作的深入,“掌中寮”或将发挥更大的作用。

老挝未来传媒有限公司是一家以“立足老挝,服务华人”为宗旨,面向老挝华人华侨提供新闻资讯的传媒公司,其负责人来自阿里巴巴,技术团队来自深圳网策科技,核心团队成员来自老挝本土,是一个典型的中国与老挝两国合作共建传媒公司。老挝未来传媒有限公司在老挝创办了一系列的媒体产品,特别是新媒体产品,包括老挝资讯网、老挝资讯网微信公众号、老挝商业资讯杂志等。近些年来,老挝未来传媒有限公司也逐渐在老挝站稳脚跟,成为了连接中国与老挝两国的信息渠道。

当前,中国与老挝在互联网络方面的合作仍存在着许多空白,这对于媒体合作传播开展而言既是一种挑战,也是一种机遇,在今后的发展中,互联网络也势必会成为突破的重点。

展望未来,随着“一带一路”倡议的深入发展,中国与老挝两国应扎实推进媒体合作再上新的台阶,共同讲好共促和平、共谋发展的故事,为共建更为紧密的中国—东盟命运共同体作出更大贡献。(作者供图)

(本文为广西教育厅2013年社科研究重点项目“中国—东盟自贸区建设过程中的信息生产、交流和共享机制研究”阶段性成果,项目编号:SK13ZD004) 

「注释」

- ① 《老挝巴特寮通讯社社长顺吞·坎他翁:关注了解老挝》, <http://news.sina.com.cn/o/2013-12-07/092528911450.shtml>。
- ② 《新华社社长蔡名照会见老挝通讯社社长顺通》, 新华网, http://www.xinhuanet.com/2018-10/24/c_1123608888.htm。
- ③ 数据来源于Malimar电视网和老挝资讯网。Malimar电视网是一家为老挝、泰国、柬埔寨提供网络电视服务的网络电视平台,网站提供各国的电视频道直播内容供网民观看。老挝资讯网是由老挝未来传媒有限公司主办,致力于搭建服务老挝华人华商的传媒信息平台。

责编:魏明